

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI

din 11 decembrie 2013

de modificare a Deciziei 2012/226/UE privind al doilea set de obiective de siguranță comune în ceea ce privește sistemul feroviar

[notificată cu numărul C(2013) 8780]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2013/753/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2004/49/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind siguranța căilor ferate comunitare și de modificare a Directivei 95/18/CE a Consiliului privind acordarea de licențe întreprinderilor feroviare și a Directivei 2001/14/CE privind repartizarea capacităților de infrastructură feroviară și perceperea de tarife pentru utilizarea infrastructurii feroviare și certificarea siguranței (Directiva privind siguranța feroviară) ⁽¹⁾, în special articolul 7 alineatul (3) al doilea paragraf,

întrucât:

(1) Comisia a acordat Agenției Europene a Căilor Ferate (denumită în continuare „agenția”) un mandat în conformitate cu Directiva 2004/49/CE pentru a elabora un proiect privind obiectivele de siguranță comune („OSC”) și proiectul conex privind metodele de siguranță comune pentru perioada 2011-2015. După evaluarea anuală din 2013, agenția a formulat recomandarea sa în atenția Comisiei în vederea modificării celui de al doilea set de proiecte privind OSC, conform prevederilor Deciziei 2012/226/UE a Comisiei din 23 aprilie 2012 privind al doilea set de obiective de siguranță comune în ceea ce privește sistemul feroviar ⁽²⁾. Prezenta decizie se bazează pe recomandarea agenției.

(2) Din cauza lipsei unor date naționale coerente, valorile naționale de referință („VNR”) pentru Bulgaria, România și Slovacia în ceea ce privește anumite categorii de riscuri individuale au fost stabilite inițial fie utilizând date care nu erau în întregime coerente, din 2004-2006, fie pe baza VNR din alte state membre. În prezent, este

posibilă recalcularea în mod coerent a VNR pentru aceste categorii și, prin urmare, VNR inițiale din tabelele anexate ar trebui înlocuite.

- (3) Croația a aderat la Uniunea Europeană la 1 iulie 2013. Pentru a identifica din punct de vedere cantitativ performanțele de siguranță actuale ale sistemelor feroviare din Croația, VNR au fost calculate prin metoda utilizată pentru alte state membre. Aceste VNR ar trebui incluse în anexa la Decizia 2012/226/UE.
- (4) Prin urmare, Decizia 2012/226/UE ar trebui modificată în mod corespunzător.
- (5) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul comitetului menționat la articolul 27 alineatul (1) din Directiva 2004/49/CE,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Secțiunea 1 „Valorile naționale de referință (VNR)” din anexa la Decizia 2012/226/UE se înlocuiește cu textul din anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 11 decembrie 2013.

Pentru Comisie

Siim KALLAS

Vicepreședinte

⁽¹⁾ JO L 164, 30.4.2004, p. 44.

⁽²⁾ JO L 115, 27.4.2012, p. 27.

ANEXĂ

„1. Valorile naționale de referință (VNR)

1.1. VNR în ceea ce privește riscurile pentru călători (VNR 1.1 și VNR 1.2)

Stat membru	VNR 1.1 (× E-09) (*)	VNR 1.2 (× E-09) (**)
Belgia (BE)	37,30	0,318
Bulgaria (BG)	207,00	1,911
Republica Cehă (CZ)	46,50	0,817
Danemarca (DK)	9,04	0,110
Germania (DE)	8,13	0,081
Estonia (EE)	78,20	0,665
Irlanda (IE)	2,74	0,0276
Grecia (EL)	54,70	0,503
Spania (ES)	29,20	0,270
Franța (FR)	22,50	0,110
Croația (HR)	176,9	1,135
Italia (IT)	38,10	0,257
Letonia (LV)	78,20	0,665
Lituania (LT)	97,20	0,757
Luxemburg (LU)	23,80	0,176
Ungaria (HU)	170,00	1,650
Țările de Jos (NL)	7,43	0,089
Austria (AT)	26,30	0,292
Polonia (PL)	116,10	0,849
Portugalia (PT)	41,80	0,309
România (RO)	57,40	0,607
Slovenia (SI)	25,30	0,362
Slovacia (SK)	62,10	0,883
Finlanda (FI)	9,04	0,110
Suedia (SE)	3,54	0,033
Regatul Unit (UK)	2,73	0,028

(*) VNR 1.1 exprimate ca: raportul dintre numărul anual de FWSI (*Fatalities and Weighted Serious Injuries*, pierderi de vieți omenești și pondere de persoane rănite grav) în rândul călătorilor, rezultat din accidente importante și numărul tren de călători-km pe an. În acest context, trenul de călători-km reprezintă unitatea de trafic exclusiv pentru trenurile de călători.

(**) VNR 1.2 exprimate ca: raportul dintre numărul anual de FWSI în rândul călătorilor, rezultat din accidente importante și numărul călător-km pe an.

Sensul termenului «FWSI» folosit în notele (*) și (**) este cel definit la articolul 3 litera (d) din Decizia 2009/460/CE.

1.2. VNR în ceea ce privește riscurile pentru angajați (VNR 2)

Stat membru	VNR 2 (× E-09) (*)
Belgia (BE)	24,60
Bulgaria (BG)	20,40
Republica Cehă (CZ)	16,50
Danemarca (DK)	9,10
Germania (DE)	12,60
Estonia (EE)	64,80
Irlanda (IE)	5,22
Grecia (EL)	77,90
Spania (ES)	8,81
Franța (FR)	6,06
Croația (HR)	73,65
Italia (IT)	18,90
Letonia (LV)	64,80
Lituania (LT)	41,00
Luxemburg (LU)	12,00
Ungaria (HU)	9,31
Țările de Jos (NL)	5,97
Austria (AT)	20,30
Polonia (PL)	17,20
Portugalia (PT)	53,10
România (RO)	22,30
Slovenia (SL)	40,90
Slovacia (SK)	2,71
Finlanda (FI)	9,21
Suedia (SE)	2,86
Regatul Unit (UK)	5,17

(*) VNR 2 exprimate ca: raportul dintre numărul anual de FWSI în rândul angajaților rezultat din accidente importante și numărul tren-km pe an.

În acest context, sensul termenului «FWSI» este cel definit la articolul 3 litera (d) din Decizia 2009/460/CE.

1.3. VNR în ceea ce privește riscurile pentru utilizatorii trecerilor la nivel (VNR 3.1 și VNR 3.2)

Stat membru	VNR 3.1 (× E-09) (*)	VNR 3.2 (**)
Belgia (BE)	138,0	nu se aplică
Bulgaria (BG)	141,6	nu se aplică
Republica Cehă (CZ)	238,0	nu se aplică
Danemarca (DK)	65,4	nu se aplică
Germania (DE)	67,8	nu se aplică
Estonia (EE)	400,0	nu se aplică
Irlanda (IE)	23,6	nu se aplică
Grecia (EL)	710,0	nu se aplică
Spania (ES)	109,0	nu se aplică
Franța (FR)	78,7	nu se aplică
Croația (HR)	611,3	nu se aplică
Italia (IT)	42,9	nu se aplică
Letonia (LV)	239,0	nu se aplică
Lituania (LT)	522,0	nu se aplică
Luxemburg (LU)	95,9	nu se aplică
Ungaria (HU)	274,0	nu se aplică
Țările de Jos (NL)	127,0	nu se aplică
Austria (AT)	160,0	nu se aplică
Polonia (PL)	277,0	nu se aplică
Portugalia (PT)	461,0	nu se aplică
România (RO)	542,0	nu se aplică
Slovenia (SL)	364,0	nu se aplică
Slovacia (SK)	309,0	nu se aplică
Finlanda (FI)	164,0	nu se aplică
Suedia (SE)	64,0	nu se aplică
Regatul Unit (UK)	23,5	nu se aplică

(*) VNR 3.1 exprimate ca: raportul dintre numărul anual de FWSI în rândul utilizatorilor trecerilor la nivel, rezultat din accidente importante și numărul tren-km pe an.

(**) VNR 3.2 exprimată ca: raportul dintre numărul anual de FWSI în rândul utilizatorilor trecerilor la nivel, rezultat din accidente importante și [(numărul tren-km pe an × numărul de treceri la nivel)/km-linie desfășurată]. Datele privind numărul de treceri la nivel și de km-linie desfășurată nu au fost suficiente de fiabile la momentul extragerii datelor (majoritatea statelor membre au raportat date comune referitoare la km-linie, în loc de km-linie desfășurată).

Sensul termenului «FWSI» folosit în notele (*) și (**) este cel definit la articolul 3 litera (d) din Decizia 2009/460/CE.

1.4. VNR în ceea ce privește riscurile pentru persoanele din categoria «altele» (VNR 4)

Stat membru	VNR 4 (× E-09) (*)
Belgia (BE)	2,86
Bulgaria (BG)	35,47
Republica Cehă (CZ)	2,41
Danemarca (DK)	14,20
Germania (DE)	3,05
Estonia (EE)	11,60
Irlanda (IE)	7,00
Grecia (EL)	4,51
Spania (ES)	5,54
Franța (FR)	7,71
Croația (HR)	7,28 (**)
Italia (IT)	6,70
Letonia (LV)	11,60
Lituania (LT)	11,60
Luxemburg (LU)	5,47
Ungaria (HU)	4,51
Țările de Jos (NL)	4,70
Austria (AT)	11,10
Polonia (PL)	11,60
Portugalia (PT)	5,54
România (RO)	2,83
Slovenia (SL)	14,50
Slovacia (SK)	2,41
Finlanda (FI)	14,20
Suedia (SE)	14,20
Regatul Unit (UK)	7,00

(*) VNR 4 exprimate ca: raportul dintre numărul anual de FWSI în rândul persoanelor care aparțin categoriei «altele» rezultat din accidente importante și numărul tren-km pe an. În acest context, sensul termenului «FWSI» este cel definit la articolul 3 litera (d) din Decizia 2009/460/CE.

(**) VNR calculate ca medie a VNR din țările învecinate (Ungaria, România și Slovenia).

1.5. VNR în ceea ce privește riscurile pentru persoanele neautorizate în incinta instalațiilor feroviare (VNR 5)

Stat membru	VNR 5 (× E-09) (*)
Belgia (BE)	72,6
Bulgaria (BG)	900,2
Republica Cehă (CZ)	301,0
Danemarca (DK)	116,0
Germania (DE)	113,0
Estonia (EE)	1 550,0
Irlanda (IE)	85,2
Grecia (EL)	723,0
Spania (ES)	168,0
Franța (FR)	67,2
Croația (HR)	676,3 (**)
Italia (IT)	119,0
Letonia (LV)	1 310,0
Lituania (LT)	2 050,0
Luxemburg (LU)	79,9
Ungaria (HU)	588,0
Țările de Jos (NL)	15,9
Austria (AT)	119,0
Polonia (PL)	1 210,0
Portugalia (PT)	834,0
România (RO)	1 388,2
Slovenia (SL)	236,0
Slovacia (SK)	1 758,0
Finlanda (FI)	249,0
Suedia (SE)	94,8
Regatul Unit (UK)	84,5

(*) VNR 5 exprimate ca: raportul dintre numărul anual de FWSI în rândul persoanelor neautorizate în incinta instalațiilor feroviare rezultat din accidente importante și numărul tren-km pe an. În acest context, sensul termenului «FWSI» este cel definit la articolul 3 litera (d) din Decizia 2009/460/CE.

(**) VNR calculate ca medie a VNR din țările învecinate (Ungaria, România și Slovenia).

1.6. VNR în ceea ce privește riscurile societale (VNR 6)

Stat membru	VNR 6 (× E-09) (*)
Belgia (BE)	275,0
Bulgaria (BG)	1 440,0
Republica Cehă (CZ)	519,0
Danemarca (DK)	218,0
Germania (DE)	203,0
Estonia (EE)	2 110,0
Irlanda (IE)	114,0
Grecia (EL)	1 540,0
Spania (ES)	323,0
Franța (FR)	180,0
Croația (HR)	1 467,0
Italia (IT)	231,0
Letonia (LV)	1 660,0
Lituania (LT)	2 590,0
Luxemburg (LU)	210,0
Ungaria (HU)	1 020,0
Țările de Jos (NL)	148,0
Austria (AT)	329,0
Polonia (PL)	1 590,0
Portugalia (PT)	1 360,0
România (RO)	1 704,4
Slovenia (SL)	698,0
Slovacia (SK)	1 130,0
Finlanda (FI)	417,0
Suedia (SE)	169,0
Regatul Unit (UK)	120,0

(*) VNR 6 exprimate ca: raportul dintre numărul total anual de FWSI rezultat din accidente importante și numărul tren-km pe an. Numărul total de FWSI reprezintă, în acest context, suma tuturor FWSI luate în considerare la calcularea tuturor celorlalte VNR.”